

Para ver nuestro servicio de adoración en línea en español:

1. Go to www.lifesongumc.net, click on "Sermons," and click on the Service you want to watch.

1. Vaya a www.lifesongumc.net, haga clic en "Sermones" y haga clic en el servicio que desea ver.

2. As the video begins to play, tap the screen and click on the "CC" button to turn on the captions.

2. Cuando el video comience a reproducirse, toque la pantalla y haga clic en el botón "CC" para activar los subtítulos.

3. Click the "Gear" icon (Settings) next to the "CC" button. Choose "Subtitles" and then "Auto Translate" if available, or select "Add Language" and choose "Spanish" (or your desired language).

3. Haga clic en el ícono "Engranaje" (Configuración) junto al botón "CC". Elija "Subtítulos" y luego "Traducción automática" si está disponible, o seleccione "Agregar idioma" y elija "Español" (o el idioma que desee).

4. The video will now display Spanish subtitles. Enjoy worshipping God with us in Spanish, and always remember that we love all of our brothers and sisters in Christ Jesus!

4. El video ahora mostrará subtítulos en español. ¡Disfruta adorando a Dios con nosotros en español y recuerda siempre que amamos a todos nuestros hermanos y hermanas en Cristo Jesús!

Sunday, November 9, 2025

Sermon Synopsis in Spanish:

En el mensaje de hoy, la pastora Jayne concluye su serie de sermones basados en el libro “Divine Direction” de Craig Groeschel, que trata sobre cómo tomar las decisiones correctas que harán de tu vida todo lo que Dios desea. Hoy explorando la confianza de Pablo en Dios al compartir una decisión muy emotiva con los ancianos de la iglesia en Éfeso.

En las Escrituras de hoy vemos el lado vulnerable de Pablo: sabía que el viaje que estaba emprendiendo sería muy peligroso e incluso aterrador en ocasiones. Pero Pablo confiaba en Dios y escuchaba al Espíritu Santo a pesar de las muchas incertidumbres que le esperaban en los días venideros y a pesar de sus miedos. Dios había transformado la vida de Pablo y, por ello, él permaneció fiel a Él. Pablo también animó a los líderes de la iglesia a permanecer fieles a Dios y a confiar en su plan, en lugar de confiar en sus propias fuerzas. Les recordó que tenían el Evangelio - las instrucciones y la gracia de Dios - y que eso sería todo lo que necesitarían. Esto les ayudaría a superar cualquier prueba que pudieran enfrentar.

Al reflexionar sobre cómo aplicar lo que hemos aprendido no solo en la lectura bíblica de hoy, sino en toda esta serie

de sermones, el punto principal es que debemos confiar en Dios para que guíe el proceso de escribir nuestras historias y nos dirija según su “Dirección Divina” para nuestras vidas. A lo largo de esta serie, Craig Groeschel ha compartido cuatro ideas que nos ayudarán:

1. Cuando confiamos en el proceso de Dios, también debemos seguir la guía del Espíritu Santo.
2. Cuando confiamos en el proceso de Dios, también nos enfrentaremos a la incertidumbre.
3. Cuando confiamos en el proceso de Dios, también experimentaremos resistencia.
4. Cuando confiamos en el proceso de Dios, también tendremos una confianza extraordinaria.

Craig Groeschel ha compartido con nosotros, y esperamos que todos estemos de acuerdo, que la decisión más importante que Dios quiere que tomemos al discernir nuestra propia “Dirección Divina” es que simplemente confiemos en Él y sirvamos a Jesús en todo lo que hacemos. La fidelidad y la perseverancia, incluso en los momentos difíciles, forjan el carácter y la resiliencia, y nos ayudan a descubrir nuestro verdadero potencial. Al permanecer comprometidos con Dios, siempre estaremos encaminados hacia la “Dirección Divina.” ¡Así que confiemos siempre en Dios y sirvamos a Jesús en todo lo que hagamos! ¿Amén?

Sunday, November 9, 2025

Sermon Synopsis in English:

In today's message, Pastor Jayne concludes her series of sermons that are based on the book "Divine Direction" by Craig Groeschel, which is about making the right decisions that will then result in your life being everything that God wants it to be. Today she is exploring Paul's trust in God as he shared a very emotional decision with the church elders in Ephesus.

In today's Scripture we are shown Paul's vulnerable side - he knew the journey he was taking was going to be very dangerous and even scary at times. But Paul trusted God and listened to the Holy Spirit despite the many unknowns in the coming days ahead in spite of his fears. God had transformed Paul's life and he remained devoted to Him because of that. Paul also encouraged the church leaders to remain faithful to God and to trust his process rather than to rely on their own. He reminded them they had the Gospel - God's instructions and grace - and that would be all they needed. This would see them through any trials that they might face.

As we think about how to apply what we have learned in not only today's Scripture lesson but in all of this sermon

series, the main point is that we should trust God with the process of writing our stories and leading us in His “Divine Direction” for our lives. Throughout this series Craig Groeschel has shared four ideas that will help us:

1. When we trust God’s process, we must also follow the Holy Spirit’s prompting.
2. When we trust God’s process, we will also face uncertainty.
3. When we trust God’s process, we will also experience resistance.
4. When we trust God’s process, we will also have uncommon confidence.

Craig Groeschel has shared with us, and hopefully we all will agree, that the most important decision that God wants us to make as we discern our own “Divine Direction” is that He simply wants us to trust in Him and to serve Jesus in all that we do. Faithfulness and perseverance, even in difficult times, builds character and resilience and helps us to discover our true potential. By staying committed to God, we will always be heading in the “Divine Direction.” So let’s always trust in God and serve Jesus in all we do! Amen?